

Umweltverträglichkeitsprüfung.
Genehmigung des Einreichprojektes für den
Aushub des Pilotstollen des Brennerbasistunnels
für den Abschnitt Pfitsch - Staatsgrenze.

Antragsteller: Brenner Basistunnel BBT SE.

- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24. Juli 1998, Nr. 7 „Umweltverträglichkeitsprüfung“;
 - Nach Einsicht in das Dekret des Landeshauptmannes vom 26. März 1999, Nr. 15 “Durchführungsverordnung zur Umweltverträglichkeitsprüfung”;
- Nach Einsicht in das Vorprojekt und die Umweltverträglichkeitsstudie zum viergleisigen Ausbau der Brenner-Eisenbahn München-Verona auf dem Gebiet der Autonomen Provinz Bozen Südtirol Abschnitt: Basistunnel in den Gemeinden Brenner, Pfitsch, Freienfeld, Franzensfeste Mühlbach, Natz/Schabs und Vahrn;
- Nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 3749 vom 20.10.2003, mit welchem das obenerwähnte Projekt mit einer Reihe von Auflagen genehmigt worden ist;
 - Nach Einsichtnahme in das Einreichprojekt für den Aushub des Erkundungsstollens Aicha - Staatsgrenze eingereicht beim UVP-Amt am 07.12.2005 bzw. 15.02. 2006;

Valutazione dell’impatto ambientale.
Approvazione del progetto definitivo per lo scavo del
cunicolo esplorativo della Galleria di Base del
Brennero per il tratto Val di Vizze - confine di Stato.

Proponente: Galleria di base del Brennero BBT SE.

- Vista la legge provinciale 24 luglio 1998, n. 7, „Valutazione dell’impatto ambientale“;
- Visto il Decreto del Presidente della Giunta provinciale 26 marzo 1999, n. 15 “Regolamento relativo alla valutazione dell’impatto ambientale”;
- Visto il progetto preliminare e studio di impatto ambientale per il quadruplicamento della linea ferroviaria Monaco – Verona sul territorio della Provincia Autonoma di Bolzano - tratto galleria di base nei Comuni di Brennero, Val di Vizze, Campo di Trens, Fortezza, Rio di Pusteria, Naz/Sciaves e Varna;
- Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 3749 del 20.10.2003, con la quale il succitato progetto è stato approvato con una serie di condizioni;
- Visto il progetto definitivo per il cunicolo esplorativo Aicha – confine di Stato presentato all’Ufficio VIA in data 07.12. 2005 rispettivamente 15.02. 2006;

- Festgestellt, dass mit Beschluss der Landesregierung Nr. 872 vom 13.03.2006 das Einreichprojekt für den Aushub des Pilotstollens des Brennerbasistunnels beschränkt auf den Abschnitt Aicha bis km 16+373 (Gemeindegrenze Freienfeld-Pfitsch), einschließlich der Baustellen MauIs und Riggertal sowie des Fensterstollens MauIs aufgrund des zustimmenden Gutachtens des UVP-Beirates Nr. 1/2006 vom 22.02.2006 genehmigt worden ist;
- Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 1497 vom 08.05.2006;
- Nach Einsicht in das Gutachten des UVP-Beirates Nr. 8/2006 vom 24.05.2006, mit welchem dieser zustimmendes Gutachten im Sinne des Art. 3, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7 zum gegenständlichen Einreichprojekt für den Aushub des Pilotstollens des Brennerbasistunnels für den Abschnitt Pfitsch – Staatsgrenze unter folgenden Bedingungen erteilt hat:
- Costato che in base al parere del comitato VIA n. 1/2006 del 22.02.2006 la Giunta provinciale con deliberazione n. 872 del 13.03.2006 ha approvato il progetto definitivo per lo scavo del cunicolo esplorativo della Galleria di Base del Brennero limitatamente al tratto Aica fino a km 16+373 (confine comunale Campo di Trens-Val di Vizze), compresi i cantieri di Mules e Val di Riga e la galleria finestra di Mules;
- Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1497 del 08.05.2006;
- Visto il parere n. 8/2006 del 24.05.2006, con il quale il Comitato VIA ha rilasciato parere favorevole ai sensi dell'art. 3, comma 4, della legge provinciale 24 luglio 1998, n. 7 circa progetto definitivo per lo scavo del cunicolo esplorativo della Galleria di Base del Brennero per il tratto Val di Vizze - confine di Stato alle seguenti condizioni:

Allgemeine Auflagen

- 1) Die Ausführungsprojekte des Pilotstollens, der Baustellen, der anderen externen Anlagen und Infrastrukturen (Gewässerschutzanlagen, Anlagen zur Ableitungen der Tunnelwässer, Abwasserableitungen, Regenwasserbewirtschaftungsmaßnahmen) und der Deponieflächen des Tunnelausbruchmaterials sind vorher dem UVP-Beirat zur Genehmigung vorzulegen.
- 2) Vor dem Beginn und nach Beendigung der Arbeiten beim Fensterstollen Pfitsch sind beim Hauptsammler, welcher entlang der Zufahrtsstraßen besteht, Dichtheitsprüfungen und TV-Inspektionen zur Beweissicherung durchzuführen. Es sind geeignete Maßnahmen zu treffen um Schäden an der Hauptkanalisation zu vermeiden. Durch die Arbeiten verursachte Schäden sind sofort dem Betreiber des Hauptsammlers sowie dem Amt für Gewässerschutz zu melden und Reparaturarbeiten sind in Absprache mit dem Betreiber des Hauptsammlers sofort durchzuführen.

Prescrizioni generali

- 1) I progetti esecutivi del cunicolo esplorativo, delle aree di cantiere, degli altri impianti ed infrastrutture esterne (impianti di trattamento e scarico delle acque di galleria, fognature acque nere, gestione delle acque meteoriche) nonché dei depositi dello smarrino, devono essere preventivamente presentati per l'approvazione al Comitato VIA.
- 2) Prima dell'inizio e al termine dei lavori relativi alla finestra di accesso di Vizze vanno eseguite per il collettore fognario principale ubicato in corrispondenza della strada di accesso, prove di tenuta ed ispezioni con telecamera al fine verificare lo stato. Al fine di evitare danni al collettore fognario vanno previsti idonei interventi. Eventuali danni provocati in seguito ai lavori vanno comunicati immediatamente al gestore della fognatura e all'Ufficio tutela acque e in accordo con il gestore vanno eseguiti immediatamente gli interventi di ripristino necessari.

- 3) Im Ausführungsprojekt müssen mögliche Abdichtungsmethoden für den Einsatz im Erkundungsstollen aufgezeigt werden, die für den komplexen Anwendungsbereich in Bezug auf die erwarteten Wasserdrücke, Gesteinseigenschaften usw. geeignet sind.
- 4) Größere Wassereinbrüche ab 5 l/s, die lokal zugeordnet werden können (Punkt Austritte) müssen dem Amt für Gewässernutzung der Provinz Bozen gemeldet werden, welches aufgrund der festgestellten Qualität über eine eventuelle Verwendung des Wassers als Trinkwasser durch separates Einfassen und Ableiten des Austrittes befinden wird.
- 5) Im Pilotstollen sind mindestens 4 Rohre für ein getrenntes Ableiten des Drainagewassers, je nach den unterschiedlichen chemischen und physikalischen Eigenschaften in den verschiedenen Abschnitten, vorzusehen. Im Ausführungsprojekt sind Details zu den Drainagewasserableitungen und den entsprechenden Verbindungen mit den Ableitungsrohren darzustellen.
- 6) Im Ausführungsprojekt muss eine Typenzeichnung für die Errichtung von eventuellen Sammel- und Inspektionsschächten zur Wassernutzung erstellt werden.
- 7) Die vorgesehen Ersatzversorgung bei Trinkwassernotständen (48 h und 30 Tage Programm) sind ausreichend. Für die endgültige Maßnahme zur Wiederherstellung der Trinkwasserversorgung muss aufgrund eines Ausführungsprojektes die Wasserkonzession beantragt werden. Das Ausführungsprojekt muss sich auf eine Konzeptstudie des betroffenen Wasserversorgungsunternehmens beziehen.
- 8) Am Ablauf der Gewässerschutzanlagen (Bau- und Betriebsphase) an den jeweiligen Tunnelportalen sind die Emissionsgrenzwerte gemäß Anlage D des Landesgesetzes vom 18.06.2002, Nr. 8 stets einzuhalten. Für die Baustellen Pfitsch und Aicha-Riggertal besteht der Vorfluter aus Restwasserstrecken und somit sind die Auswirkungen der Abwasserableitungen genau zu überprüfen und falls erforderlich zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen bzw. strengere Grenzwerte vorzusehen.
- 3) Nel progetto esecutivo devono essere elaborati possibili ed idonei metodi di impermeabilizzazione per l'intervento nel cunicolo esplorativo considerando il complesso campo d'impegno riferito alle attese pressioni idrauliche, caratteristiche delle rocce, ecc.
- 4) Le infiltrazioni d'acqua di emergenze puntiformi con portata a regime superiore a l/s 5, devono essere denunciate all'Ufficio gestione risorse idriche della Provincia di Bolzano, per il necessario pronunciamento in merito ad un eventuale utilizzo delle acque mediante opere di captazione e derivazione delle emergenze per uso potabile.
- 5) Nel cunicolo pilota sono da prevedere almeno 4 condotte per l'eduazione selettiva delle acque di drenaggio in rapporto alle diverse caratteristiche chimiche e fisiche delle varie zone di drenaggio. Nel progetto esecutivo devono essere contenuti i dettagli per le derivazioni delle acque di drenaggio e relativi collegamenti con le condotte di scarico.
- 6) Il progetto esecutivo deve essere corredato di un disegno tipo per l'installazione di un eventuale pozzetto di raccolta e ispezione destinato ad un'utenza idrica.
- 7) Il previsto approvvigionamento sostitutivo d'acqua in caso d'insufficienze potabili (programma 48 h e 30 gg) è adeguato. Per il provvedimento definitivo di ristabilimento dell'approvvigionamento potabile deve essere chiesta la concessione d'acqua in base ad un progetto esecutivo. Il progetto esecutivo deve basarsi su uno studio concettuale del gestore idrico potabile.
- 8) Allo scarico degli impianti di depurazione agli imbocchi delle gallerie (fase di costruzione e di esercizio) devono essere sempre rispettati i valori limite di emissione dell'allegato D della legge provinciale 18.06.2002, n. 8. Per i cantieri Val di Vizze ed Aica-Val di Riga il ricettore è rappresentato da tratti di corsi d'acqua portata residua e pertanto le conseguenze degli scarichi vanno valutati in modo dettagliato prevedendo, se necessario, ulteriori misure di sicurezza o limiti di emissioni più restrittive.

9) An allen Baustellen sind entsprechende Anlagen zur Verarbeitung des Ausbruchmaterials und zur Herstellung von Beton vorgesehen. Für diese Anlagen ist eine vollständige Kreislaufführung des Wassers vorzusehen. Für häusliche Abwässer der Wohnlager und Kantinen im Bereich der Baustellen ist immer der Anschluss an die öffentliche Kanalisation vorzusehen. Für die Abwässer aus Werkstätten, Waschanlagen und Tankstellen sind die geltenden Bestimmungen für industrielle Abwässer einzuhalten. D.h. nachdem an allen Baustellen die Anschlussmöglichkeit besteht, sind die entsprechenden Anschlussleitungen mit Vorbehandlung (Absetzbecken und Ölabscheider) vorzusehen.

Die Betankungsbereiche sind abzudichten und das Oberflächenwasser ist ebenfalls über Ölabscheider in die Kanalisation zu entsorgen. Zu berücksichtigen sind die Auswirkungen der Abwasserableitungen auf die Vorfluter unabhängig von der Einhaltung der Grenzwerte. Diese Bewertung muss im Einreichprojekt berücksichtigt werden.

10) Zwecks möglicher zukünftiger Nutzungen der abgelagerten Materialien muss für jede Deponiefläche bei Abschluss der Ablagerungen eine geolithologische Materialbeschreibung mit Lageplan und Schnitten ausgearbeitet werden.

11) Die ausgewiesenen Deponieflächen sowie alle anderen Bautätigkeiten sind hinsichtlich der bestehenden Altlasten gemäß Altlastenplan der Autonomen Provinz Bozen zu untersuchen.

12) Die Abfallbewirtschaftung (Lagerung, Verwertung, Beseitigung, usw.) aller restlichen Abfälle, die bei der Realisierung des Tunnels anfallen werden, muss im Sinne der geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen. Diesbezügliche Daten und Maßnahmen sind in der nächsten Projektphase anzuführen.

13) An sämtlichen Baustellen entlang der Strecke dürfen zur Begrenzung der Lärm- und Abgasemissionen nur Fahrzeuge bzw. Technologien eingesetzt werden, die dem Stand der Technik (Russfilter, Reifenwaschanlage u. a.) entsprechen.

9) Presso tutti i cantieri sono previsti impianti per la lavorazione del materiale proveniente dallo scavo e per la produzione di calcestruzzo. Per tali impianti deve essere previsto il riciclo d'acqua completo. Per gli scarichi civili dagli alloggi e dalle mense deve essere previsto l'allacciamento alla fognatura. Per gli scarichi dalle officine, piazzali lavaggio ed aree di rifornimento carburante devono essere rispettate le norme vigenti per scarichi industriali. Siccome sussiste la possibilità di allacciamento dovranno essere quindi previste le relative condotte con pretrattamento (vasche di sedimentazione e disoleatori).

Le aree di rifornimento carburante dovranno essere impermeabilizzate ed anche l'acqua superficiale dovrà essere convogliata pure attraverso disoleatori nella fognatura. Dovranno essere considerate le ripercussioni delle acque di scarico sui corpi idrici ricettori indipendentemente dall'osservanza delle soglie limite. Tale valutazione deve essere riportata nel progetto definitivo.

10) Per eventuali futuri utilizzi dei materiali depositati dovrà essere allegata al progetto definitivo per ogni area di deposito una descrizione geolitologica del materiale depositato, accompagnata da una planimetria e sezioni.

11) Le aree individuate per i depositi di materiale nonché tutte le altre attività di costruzione sono da sottoporre ad una ulteriore valutazione rispetto alle discariche dismesse esistenti ai sensi del piano provinciale di risanamento delle ex discariche di rifiuti.

12) La gestione (deposito, recupero, smaltimento, ecc.) di tutti gli altri rifiuti prodotti nell'ambito della costruzione della galleria di base deve avvenire in rispetto alle vigenti normative in materia. A tale riguardo dovranno essere riportati nella prossima fase progettuale i relativi dati di produzione dei rifiuti.

13) Al fine di ridurre le emissioni gassose e sonore, presso tutti i cantieri lungo la tratta possono essere impiegati solo veicoli e tecnologie che siano al passo con la miglior tecnologia disponibile (filtro fuliggine, impianto pulizia gomme).

Baustelleneinrichtung Pfitsch

- 1) Im heutigen Projekt werden zwei Brücken über den Pfitscherbach gebaut. Dafür sind Details, Schnitte und eine hydraulische Berechnung vorzulegen. Die Brückenwiderlager müssen bachparallel ausgerichtet sein (B3.06, B3.07).
- 2) Der Bannstreifen von 10m ab Böschungsoberkante muss eingehalten werden (B3.04, B3.05).
- 3) Der Umbau des Bestandes u/o der Neubau von Gewässerverbauungen sind genehmigungspflichtig.
- 4) Eine Zufahrt zum Baustellenareal für den Schwerverkehr ist von der SS 508 aus kaum möglich. Daher kann die bestehende Zufahrtsstraße am Pfitscherbach (mit TWL und Kanalisierung) entsprechend ausgebaut werden (eine Fahrbahn mit 4,5m Breite); die Abflusssktion darf dabei nicht eingeengt und die Uferbereiche dürfen nicht verändert werden. Es wird ein Variantestudium für eine Zufahrt über die Tulfer-Höfe, SS 508 o.ä. angefordert.
- 5) Die Baustelle Pfitsch ist vorzugsweise mit einem Anschluss an die öffentliche Trinkwasserversorgung (Tulfer - Wiesen) mit Trinkwasser zu versorgen. Der Bau der entsprechenden Versorgungsleitung muss vorher genehmigt werden.
- 6) Für Industriezwecke darf kein Wasser aus dem Pfitscherbach entnommen werden, weil es sich um eine Restwasserstrecke handelt. Als Alternative ist am Beginn der Arbeiten der Anschluss an vorhandenen Wasserversorgungsanlagen in Betracht zu ziehen und später soll, bei Vorhandensein von Bergwasser, das aufbereitete Wasser aus dem Stollen wieder verwendet werden. Auf jeden Fall muss die entsprechende Wasserkonzession beantragt werden.
- 7) Die Trink- und Industrierwasserversorgung der Baustelle Pfitsch ist im Ausführungsprojekt detailliert zu beschreiben.

Deponie Wiesen

Cantiere di Val di Vizze

- 1) Nel progetto attuale vengono costruiti due ponti sul rio Vizze. Per questi devono essere presentati dettagli, sezioni e una verifica idraulica. Gli appoggi dei ponti devono essere orientati parallelamente alle sponde del rio (B3.06, B3.07).
- 2) Deve essere mantenuta la fascia di rispetto di 10 m dal bordo superiore della scarpata (B3.04, B3.05).
- 3) Le modifiche dell'esistente e/o la costruzione di nuove sistemazioni dei corsi d'acqua sono da sottoporre ad approvazione.
- 4) L'accesso all'area di cantiere per il traffico pesante dal lato della SS 508 sarà difficilmente realizzabile. Perciò può essere ampliata la strada esistente al rio Vizze (con condotta acqua e canalizzazione) in modo adeguato (una corsia larga 4,5m); la sezione di deflusso non deve essere ridotta e le aree ripariali non devono essere alterate. Si richiede uno studio di variante per l'accesso da parte dei masi Tulfer, della SS 508 o simili.
- 5) Il cantiere di Vizze è da fornire con acqua potabile preferibilmente con un allacciamento all'acquedotto pubblico potabile (Tulve - Prati). La costruzione della relativa condotta di distribuzione deve essere autorizzata preventivamente.
- 6) Per gli usi industriali non è consentito il prelievo di acqua dal torrente Vizze, in quanto si tratta di un corso d'acqua sotteso. In alternativa si propone per la prima fase del cantiere l'approvvigionamento idrico da un esistente utenza idrica e in una seconda fase, in presenza di acqua ipogea, il riutilizzo dell'acqua trattata. In ogni caso deve essere richiesta la concessione d'acqua.
- 7) L'approvvigionamento idrico potabile e industriale del cantiere di Val di Vizze deve essere descritto dettagliatamente nel progetto esecutivo.

Deposito Prati

- | | |
|---|---|
| <p>1) Eine naturnahe Verlegung des Tulferbaches gemäß Variante 1 (B3.11.01) kann durchgeführt werden. Das bergseitig östlich gelegene Ablagerungs- und Energievernichtungsareal im Wald soll topografisch vermessen und als solches mit dargestellt werden (B3.11.01).</p> <p>2) Der Bannstreifen von 10m ab Böschungsoberkante muss eingehalten werden und ist mit geeigneter Ufervegetation zu bepflanzen.</p> <p>3) Der Umbau des Bestandes u/o der Neubau von Gewässerverbauungen sind genehmigungspflichtig.</p> <p>4) Für alle genannten Bereiche sind die Ausführungsprojekte dem Amt 30.1 – Öffentliches Wassergut der Autonomen Provinz Bozen zur Genehmigung und Konzessionserteilung rechtzeitig vorzulegen.</p> | <p>1) Lo spostamento secondo principi di naturalistici del rio Tulves può essere eseguito secondo la variante 1 (B3.11.01). L'area boschiva di deposito e di dissipazione di energia a monte ed est deve essere rilevata topograficamente e rappresentata in planimetria come tale (B3.11.01).</p> <p>2) Deve essere mantenuta la fascia di rispetto di 10m dal bordo superiore della scarpata e devono essere eseguite le opere di rinverdimento con piante idonee.</p> <p>3) Le modifiche dell'esistente e/o la costruzione di nuove sistemazioni dei corsi d'acqua sono da sottoporre ad approvazione.</p> <p>4) I progetti esecutivi per tutte le tematiche nominate devono essere presentati in tempo all'Ufficio 30.1 – demanio idrico della Provincia Autonoma di Bolzano per l'approvazione ed il rilascio delle concessioni.</p> |
|---|---|

Mineral- Thermalquellen Sankt Zacharias und Quelle Kaltwasser

- 1) Zum Schutze aller Quellen müssen die bestmöglichen, auf dem Markt erhältlichen Technologien eingesetzt werden, um Verluste im Inneren des Tunnels des Pilot- und Zugangstollens zu verhindern und die für den Aufstieg der Wässer zur Brennerquelle verantwortlichen hydrostatischen Drücke aufrechtzuerhalten. Die verwendeten Materialien für das Abdichten müssen zeitbeständig sein und dürfen nicht mit der Qualität des Wassers interferieren.
- 2) Sobald sich der Vortrieb in der Nähe der Grundwasserleitenden Zone befindet, müssen die an der Oberfläche austretenden Quellen von einem Monitoring- und wasserwirtschaftlichen Beweissicherungsprogramm beobachtet werden. Es gilt, eine konstante Messung der physikalisch-chemischen Parameter sowie fortlaufende Schüttungsmessungen durchzuführen.
- 3) Der Vortrieb des Pilotstolles muss mit einem Sicherheitsmindestabstand von 50 m vor der erwarteten Grundwasserleitenden Zone gehalten werden, um das Fließsystem nicht zu beeinflussen; dabei ist die Abweichung, die sich aus der Unsicherheit der geologischen Prognose ergibt, zu berücksichtigen.

Sorgente minerale e termale "S. Zaccaria" e la sorgente "Kaltwasser"

- 1) Per la particolare salvaguardia di tutte le sorgenti dovranno essere implementate le migliori tecnologie disponibili sul mercato per impedire perdite all'interno delle gallerie, del cunicolo esplorativo e la finestra d'accesso e mantenere le pressioni idrostatiche responsabili della risalita delle acque alla sorgente del Brennero. I materiali usati per le impermeabilizzazioni devono essere duraturi e non devono interferire sulla qualità dell'acqua.
- 2) I lavori di scavo in prossimità della zona acquifera vanno accompagnati da un programma di monitoraggio delle sorgenti affioranti allo scopo di fornire un costante controllo dei parametri fisico-chimici e delle portate continue.
- 3) Il foro del cunicolo non va avanzato oltre una distanza di sicurezza minima di 50 m con aggiunta della distanza dovuta all'incertezza sulle previsioni geologiche dalla zona acquifera prevista in modo tale che non venga influenzato il sistema di flusso.

- 4) Die Grundwasserleitende Zone muss mittels einer gekernten Sondierbohrung mit Preventer untersucht werden.
- 5) Falls der Aquifer angetroffen wird, müssen Druck, Menge und Chemismus der austretenden Wässer bestimmt werden.
- 6) Mittels zusätzlichen Erkundungsbohrungen und unter Verwendung der besten Technologien und Materialien, die auf dem Markt erhältlich sind, müssen spezifische Daten im Bezug auf die Wasserführende Zone gewonnen werden (z.B. genauer Beginn der Wasserführenden Schicht, Gesteinsabfolge, Permeabilität des Gesteins, Klufteigenschaften).
- 7) Die Eingriffsmaßnahmen müssen anhand der neu erworbenen Daten definiert werden, und zwar unter Zuhilfenahme der besten auf dem Markt erhältlichen technologischen Lösungsmöglichkeiten.
- 8) In Abhängigkeit der Untersuchungsergebnisse wird es möglich sein, mit dem Vortrieb des Pilotstollens fortzufahren und somit den Sicherheitsabstand zu verringern. Die Verringerung darf dennoch keine signifikante Erhöhung der Wassereinbrüche verursachen.
- 9) Der erste Dichtungsring muss mittels Preventer und Standrohre errichtet werden, dies hat zumindest für die ersten Bohrungen zu erfolgen. Gleichzeitig muss die Position, Schüttung und Druck der einzelnen Wassereinbrüche überwacht werden.
- 10) Das passende Injektionsmittel muss anhand von geeigneten in situ Tests bestimmt werden.
- 11) Die Durchführung der Dichtungsinjektionen muss durch das gleichzeitige wie oben angeführte Monitoring der Wassereinbrüche erfolgen. Die Erhärtungszeit ist zu respektieren.
- 12) Falls die austretenden Wässer sich nicht eingestellt werden sollten, muss ein anderes Verfahren angewandt werden (andere abdichtende Materialien), oder es muss ein zusätzlicher Dichtungsring angebracht werden bis eine vollkommene Einstellung der Wassereinbrüche erreicht wird. Das Vorhaben muss mit den bestmöglichen, auf dem Markt erhältlichen Technologien durchgeführt werden.
- 4) La zona acquifera va indagata tramite un carotaggio esplorativo in avanzamento con preventer.
- 5) Qualora venga intercettato l'acquifero, le venute d'acqua vanno caratterizzate per pressione, quantità e chimismo dell'acqua.
- 6) Tramite ulteriori sondaggi esplorativi scelti, adottando le migliori tecnologie e materiali disponibili sul mercato, vanno acquisiti dati specifici relativi alla zona acquifera (p.e. inizio esatto della zona acquifera, successione geologica, permeabilità della roccia, caratteristiche delle fessure).
- 7) Le modalità di intervento andranno definite in base ai nuovi dati acquisiti tenendo conto delle migliori soluzioni tecnologiche disponibili sul mercato.
- 8) A seconda degli esiti delle indagini sarà possibile avvicinare il foro del cunicolo ad una distanza di sicurezza più ravvicinata che non comporti comunque ad un aumento significativo delle venute d'acqua.
- 9) Il primo anello di impermeabilizzazione dovrà essere eseguito usando preventer e rivestimento almeno per le prime perforazioni. Contemporaneamente dovranno essere monitorati le singole venute d'acqua nella loro posizione, portata e pressione.
- 10) Per le iniezioni dovrà essere scelto il materiale appropriato in base ad appositi test in situ.
- 11) Le apposite iniezioni sigillanti dovranno essere eseguite monitorando le fuoriuscite d'acqua come sopra indicato e rispettando i tempi di solidificazione.
- 12) Qualora le fuoriuscite d'acqua non siano cessate, dovrà essere adottata un'altra tecnologia (materiali di impermeabilizzazione diversi) oppure si eseguita un ulteriore anello di impermeabilizzazione fino al raggiungimento di una totale cessazione delle venute di acqua. I lavori andranno eseguiti adottando le migliori tecnologie disponibili sul mercato.

- 13) Falls die Wassereintritte gestoppt werden, werden drei Erkundungsbohrungen durchgeführt werden, um die Homogenität des Eingriffes zu überprüfen.
- 14) Falls das Ergebnis der Abdichtung positiv ist, ist der Abdichtungseingriff als abgeschlossen zu betrachten.
- 15) Dem Amt für Gewässernutzung muss mit monatlicher Fälligkeit ein technischer Bericht über die angetroffenen hydrogeologischen Gegebenheiten, die Messungen und die durchgeführten Untersuchungen und über die durchgeführten Abdichtungsmaßnahmen mit technischer Beschreibung und Begründungen des gewählten Durchführungsverfahrens übermittelt werden.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

1. das Einreichprojekt der Brenner Basistunnel BBT SE für den Aushub des Pilotstollen des Brennerbasistunnels für den Abschnitt Pfitsch - Staatsgrenze mit den vom UVP-Beirat im Gutachten Nr. 8/2006 gestellten Auflagen zu genehmigen.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

- 13) In caso di cessazione delle fuoriuscite d'acqua andranno eseguiti tre sondaggi esplorativi per la verifica dell'omogeneità dell'intervento.
- 14) In caso di esito favorevole l'intervento di impermeabilizzazione è da considerarsi concluso.
- 15) All'Ufficio gestione risorse idriche dovrà essere consegnata a scadenza mensile una relazione tecnica relativa alla situazione idrogeologica riscontrata, sulle misurazioni ed indagini effettuate ed sugli interventi di impermeabilizzazione eseguiti motivandone la scelta tecnica.

Ciò premesso e sentito il relatore

la Giunta Provinciale

ad unanimità dei voti legalmente espressi

D e l i b e r a

1. di approvare il progetto definitivo della Galleria di Base del Brennero BBT SE per lo scavo del cunicolo esplorativo della Galleria di Base del Brennero per il tratto Val di Vizze - confine di Stato con le prescrizioni imposte dal comitato VIA nel parere n. 8/2006.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.